



# GEMEINDE BUCH SH

## **Einladung zur ordentlichen Gemeindeversammlung Rechnungsabnahme 2023**

**Freitag, 07. Juni 2024, 20.30 Uhr  
Mehrzweckhalle in Buch  
Dorfstrasse 42**

## Traktanden zur Gemeindeversammlung

### Traktanden

- 1. Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 24.11.2023**
- 2. Rechnung 2023**
- 3. Einbürgerungsgesuch: Walter Hahn, wohnhaft Winkelweg 6**
- 4. Verschiedenes und allgemeine Umfrage**

Der Gemeinderat Buch freut sich auf eine rege Teilnahme.

Die detaillierte Rechnung 2023 kann auf der Gemeindehomepage eingesehen oder in der Gemeindekanzlei bezogen werden. Tel. 052 740 14 38 oder [gemeindekanzlei@buch-sh.ch](mailto:gemeindekanzlei@buch-sh.ch).

# Protokoll vorheriger Gemeindeversammlung

## Kurz-Protokoll der Gemeindeversammlung vom Freitag, 24.11.2023, 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Buch

Vorsitz:	Martina Jenzer, Gemeindepräsidentin
Anwesende Gemeinderäte:	Hans Graf, Vize-Gemeindepräsident Martin Ruh, Heinz Ruh, Samuel Brielmeier Gemeinderäte
Entschuldigte Gemeinderäte:	-
Anwesende RPK:	Priska Heckel, Daniel Schwarzentrub
Anwesend ZV:	Apollonia Aulisio
Stimmzähler:	Ruedi Ott, Katrin Spitz
Anwesende Aktivbürger:	41 Personen
Besucher:	2 Personen
Protokollführerin:	Sandra Ruh
Zeit:	20.00 – 20.35 Uhr

### 1. **Protokoll der Rechnungsgemeindeversammlung vom 02.06.2023**

Das Protokoll der Rechnungsgemeindeversammlung wird ohne Wortmeldung einstimmig genehmigt und der Verfasserin Sandra Ruh, Gemeindeschreiberin, verdankt.

### 2. **Budget 2024, Genehmigung**

#### a) **Voranschlag/Budget 2024**

Dem Antrag des Gemeinderates, um Genehmigung des vorliegenden Budgets, wird einstimmig zugestimmt.

#### b) **Steuerfuss 96%**

Dem Antrag des Gemeinderates, um Beibehaltung des Steuerfusses bei 96%, wird einstimmig zugestimmt.

Für die Richtigkeit:

Martina Jenzer  
Gemeindepräsidentin

Sandra Ruh  
Gemeindeschreiberin

## Traktandum 1: Protokoll der Budgetgemeindeversammlung vom 24.11.2023

Das ausführliche Protokoll kann auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.  
Der Gemeinderat ersucht um Zustimmung zum Protokoll.

## Traktandum 2: Rechnung 2023

### **Bericht des Gemeinderats zur Jahresrechnung 2023**

Werte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Die Jahresrechnung 2023 präsentiert sich mit einem Ertragsüberschuss von CHF 212'141.13 bei einem Aufwand von CHF 1'166'560.65 und einem Ertrag von CHF 1'378'701.78. Die Abweichungen der Jahresrechnung 2023 gegenüber dem Budget 2023 können nach Aufgaben (Funktionale Gliederung) und nach Sachgruppen (Artengliederung) analysiert werden.

#### **Aufwand nach Bereichen**

<u>Jahresrechnung</u>		<u>2023</u>	<u>2023B</u>	<u>2022</u>
<i>Ergebnis</i>		<b>212'141.13</b>	23'300.00	146'679.96
0	Allgemeine Verwaltung	35% <b>245'024.23</b>	242'200.00	230'779.03
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	6% <b>44'455.42</b>	33'800.00	19'623.90
2	Bildung	35% <b>249'653.55</b>	212'250.00	290'711.40
3	Kultur, Sport und Freizeit	2% <b>12'753.85</b>	19'950.00	12'199.70
4	Gesundheit	0% <b>2'371.35</b>	32'150.00	92'169.31
5	Soziale Sicherheit	15% <b>105'666.55</b>	111'800.00	93'723.75
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	4% <b>30'082.12</b>	106'750.00	32'883.81
7	Umweltschutz und Raumordnung	3% <b>21'015.25</b>	16'600.00	24'675.55
8	Volkswirtschaft	-1% <b>-5'936.05</b>	16'300.00	-24'453.95
9	Finanzen und Steuern	<b>-917'227.40</b>	-815'100.00	-918'992.46

Mit einem Anteil von je 35 % der gesamten Nettokosten machen der Bereich der **allgemeinen Verwaltung** und der **Bildung** die Hauptkosten der Jahresrechnung 2023 aus.

Die Kosten für die **Allgemeine Verwaltung** belaufen sich auf 35 % des gesamten Nettoaufwandes. Der Nettoaufwand liegt über Budget und Vorjahreszahlen, da infolge einer AHV-Revision Sozialleistungen nachbezahlt werden mussten. Auch der Aufwand für die Klärung der Finanzierungsfragen im Zusammenhang mit dem Bewässerungsprojekt fallen in diesen Bereich. Der übrige Verwaltungsaufwand liegt im budgetierten Bereich.

Im Bereich **Soziale Sicherheit** ist der Nettoaufwand gegenüber dem Vorjahr erneut um TCHF 12 gestiegen. Die Mehrkosten sind auf die Prämienverbilligung (+TCHF 8) und auf den Gemeindebeitrag an den Kanton für Sozialhilfeausgaben (+TCHF 5) zurückzuführen. Die Kosten bleiben jedoch tiefer als budgetiert.

Höhere Nettoaufwendungen als im Budget vorgesehen fielen in den Bereichen **öffentliche Ordnung und Sicherheit** (+ CHF 11'296) und **Gesundheit** (+ CHF 8300) an.

Gründe dafür sind eine höhere Entschädigung an den FEUOK, die Sanierung der WC-Anlage im Zivilschutzraum und höhere Aufwände im Bereich Alters- und Pflegeheime.

Der Aufwand im Bereich **Bildung** ist aufgrund sinkender Schülerzahlen weiterhin rückläufig. Die Abweichungen zum Budget resultieren aus einer verzögerten Rechnungsstellung vom Schul- zum Verrechnungsjahr.

Unter Budget schlossen die Bereiche **Verkehr und Nachrichtenübermittlung** (- CHF31'117.). Die geplanten Unterhaltsarbeiten an den Flur- und Güterstrassen (Friedeck-Rütti) wurden wegen des nassen Winters erst im März 2024 realisiert. Etwa auf Budget-Niveau schloss der Bereich **Umweltschutz und Raumordnung** ab.

## Aufwand nach Sachgruppen

Jahresrechnung		2023	2023B	2022
Total Aufwand		1'120'921.26	1'076'400.00	1'307'123.44
30	Personalaufwand	16%	179'405.35	155'980.40
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	23%	258'068.56	399'060.69
33	Abschreibungen	6%	70'587.36	61'711.95
34	Finanzaufwand	0%	1'010.99	2'599.70
36	Transferaufwand	55%	611'849.00	687'770.70

Der **Personalaufwand** macht mit 16 % oder CHF 179'405.35 einen grossen Teil des Gesamtaufwandes aus.

Der **Sachaufwand** beträgt CHF 258'068.56, Dienstleistungen und Honorare und die Betriebs- und Unterhaltskosten für unsere Gebäude und Anlagen, Strassen und Werkleitungen zusammengefasst. Diese Ausgaben liegen deutlich unter dem Vorjahresniveau, da der Holzschlag 2022 am Rauhenberg ausserordentlich war.

Der **Transferaufwand** (Beiträge an Bund, Kantone und Gemeinden) macht gut 55 % oder gut eine halbe Million Franken aus. Dieser Betrag beinhaltet ausserdem auch gesetzliche Beiträge wie zum Beispiel Beiträge an die Individuelle Prämienverbilligung, öffentlichen Verkehr und den Finanzausgleich.

## Ertrag nach Sachgruppen

Jahresrechnung		2023	2023B	2022
Total Ertrag		1'342'344.40	1'090'700.00	1'471'215.80
40	Fiskalertrag	70%	934'182.94	922'008.56
42	Entgelte	16%	218'372.05	323'460.05
44	Finanzertrag	4%	49'603.75	71'387.65
46	Transferertrag	10%	140'185.66	154'359.54

Die Gemeindesteuern (Einkommenssteuern, Vermögenssteuern, Grundstück-gewinnsteuern) machen mit CHF 934'182.94 70 % der Gesamteinnahmen aus. Gegenüber dem Vorjahr ist das ein Steigung von rund 7 %.

16 % der Gesamteinnahmen können aus **Gebühren** (Entgelte) eingenommen werden. In diesen Bereich fallen unter anderem die Gebühren für Wasser- und Abwasser.

Der **Transferertrag** (Beiträge von Bund, Kanton und Gemeinden) macht 10 % der Gesamterträge aus. Während der **Finanzertrag** (Vermögenserträgen wie zum Beispiel Zinsen, Miet- und Pachtzinseinnahmen zusammen) 4% der Erträge ausmachen.

## Ergebnis der Jahresrechnung 2023

Der Jahresabschluss 2023 weist einen Ertragsüberschuss von CHF 212'141.13 aus. Gegenüber dem budgetierten Aufwandüberschuss von CHF 23'300 resultiert eine **Ergebnisverbesserung** von CHF 188'841.13.

Die **Selbstfinanzierung** ("Cashflow") schliesst mit CHF 296'126.00 auf einem guten Niveau ab. Unser **Selbstfinanzierungsgrad** liegt bei über 100 %, dies bedeutet, dass die getätigten Investitionen von CHF 66'438.95 im Jahr 2023 vollständig eigenfinanziert worden sind.

Die Ergebnisverbesserung in der Erfolgsrechnung ist ertragsseitig in erster Linie auf höhere Grundstückgewinnsteuern zurückzuführen. Die Grundstückgewinnsteuern übertrafen das Budget um CHF 61'747.50. Zum zweiten Mal in Folge liegen die Grundstückgewinnsteuern über dem langjährigen Mittel. Andere Landgemeinden verzeichnen nach der Pandemie eine ähnliche Entwicklung. Auch der übrige **Fiskalertrag** liegt deutlich über Budget (+ CHF 86'637) und trägt massgeblich zum guten Jahresergebnis 2023 bei.

## Erfolgsrechnung

Aufwendungen von CHF 1'166'560.65 stehen Erträgen von CHF 1'378'701.78 gegenüber. Es resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 212'141.13.

## Investitionsrechnung

Die Nettoinvestitionen im Jahr 2023 belaufen sich auf CHF 66'438.95, diese setzen sich wie folgt zusammen:

- CHF 25'213.60; Glasfasern, Breitbandausbau
- CHF 41'225.35; Zustandserfassung Kanalisation

## Ergebnis Spezialfinanzierungen

Wasserversorgung	2023	2023B	2022
Konto 7101 (Entnahme - / Einlage +)	5'731.74	200.00	5'701.64
Saldo Spezialfinanzierung per 31.12.2023	CHF 3'510.30		
Abwasserbeseitigung	2023	2023B	2022
Konto 7201 (Entnahme - / Einlage +)	2'802.53	-10'650.00	14'523.21
Saldo Spezialfinanzierung per 31.12.2023	CHF 43'421.08		
Abfallwirtschaft	2023	2023B	2022
Konto 7301 (Entnahme - / Einlage +)	4'863.24	1'450.00	-2'812.45
Saldo Spezialfinanzierung per 31.12.2023	-CHF 12'986.61		

## Bilanz

Das Eigenkapital von CHF 1'467'941.79 erhöht sich durch den Ertragsüberschuss von CHF 212'141.13 entsprechend um diesen Betrag auf einen Endbestand per 31.12.2023 von CHF 1'680'082.92, die Bilanzsumme beläuft sich auf CHF 4'632'266.27.

## Traktandum 3: Einbürgerungsgesuch von Walter Hahn, Winkelweg 6

Walter Hahn, geb. 4. Mai 1960, österreichischer Staatsbürger.

Gesuch um Erteilung der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung. Am 1. April 2024 reichte Walter Hahn das Einbürgerungsgesuch bei der Gemeinde Buch ein. Die eingeholten Erhebungen lauten alle positiv. Walter Hahn ist seit 50 Jahren in der Schweiz wohnhaft, davon 21 Jahre in der Gemeinde Buch. Er hat zwischenzeitlich keinerlei Verbindungen mehr zu seinem Herkunftsland. Aufgrund des gesetzlich vorgeschriebenen Einbürgerungstests ist der Gemeinderat überzeugt, dass Herr Hahn wie ein Schweizer denkt und fühlt und vollständig assimiliert ist.

**Der Gemeinderat beantragt Ihnen dem Einbürgerungsgesuch zuzustimmen.**